

## Porównanie tłumaczeń Jana 4:16

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                                                                       | Treść                                                           |
|----------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| NPI+     | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Mówi jej: Odchodź, zawołaj — męża twojego i przyjdź tutaj.      |
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy                                          | Mówi jej Jezus odchodź zawołaj męża swego i przyjdź tutaj       |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                                                                       | Wtedy On powiedział: Idź, zawołaj swojego męża i przyjdź tutaj! |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski                                                       | Mówi jej: <b>Idź, zawołaj męża twego i przyjdź tutaj.</b>       |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus Oblubienicy                                                                 | Mówi jej Jezus odchodź zawołaj męża swego i przyjdź tutaj       |